



**MOTOROLA**

## Guía de usuario

Para los teléfonos L401 / L402 / L403 /  
L404 / L405

**Teléfonos DECT 6.0 inalámbricos con  
sistema de contestador**

### **Precaución**

*Sólo utilice los transformadores y el cable de teléfono  
que se suministran con el producto.*

# ***Bienvenido...***

## ***¡a su nuevo Teléfono inalámbrico digital Motorola!***

Conserve su recibo original de venta fechado. Para utilizar el servicio de garantía de su producto Motorola, deberá presentar una copia de su recibo de venta fechado para confirmar el estado de la garantía. No es necesario el registro para la cobertura de la garantía.

Para cualquier consulta referida al producto, comuníquese al siguiente teléfono:

**Estados Unidos y Canadá: 1-888-331-3383**

**En la Web: [www.motorola.com](http://www.motorola.com)**

- 
- Agenda con capacidad para 30 nombres y números.
  - Contestador con tiempo de grabación digital de 15 minutos.\*
  - El identificador de llamadas le indica quién lo llama y puede ver detalles de las últimas 30 personas que llamaron en una lista de llamadas.\*\*
  - Puede registrar hasta 5 microteléfonos en una sola base.
  - Puede realizar llamadas internas, transferir llamadas externas, mantener una conversación con tres partes entre dos interlocutores internos y un interlocutor externo (sólo para el paquete multi-microteléfonos).

\*El tiempo de grabación incluye el menú de voz pregrabado y los avisos salientes.

\*\*Se debe suscribir al servicio de identificación de llamadas o al de llamada en espera de su proveedor de red para poder utilizar estas funciones.

Tenga en cuenta que este equipo no está diseñado para realizar llamadas telefónicas de emergencia en caso de corte de energía. Se deben realizar arreglos alternativos en caso de necesitar realizar una llamada de emergencia.



Este programa de ENERGY STAR® ([www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)) reconoce y fomenta el uso de productos que ahorran energía y ayudan a proteger el medio ambiente. Nos enorgullece marcar este producto con la etiqueta ENERGY STAR® que indica que éste cumple con las más recientes normas de eficiencia de energía.

***Esta Guía de usuario le brinda toda la información que necesita para obtener el mejor resultado de su teléfono.***

***Antes de efectuar su primera llamada deberá configurar su teléfono. Siga las instrucciones sencillas en “Introducción” en las próximas páginas.***

### **IMPORTANTE**

Sólo utilice el cable de teléfono que se adjunta.

Este equipo no está diseñado para realizar llamadas telefónicas de emergencia en caso de corte de energía. Se deben realizar arreglos alternativos para acceder a los servicios de emergencia.

### **¿Tiene todo?**

- Microteléfono
- Base
- Guía de usuario
- Guía rápida de inicio
- Tapa de la batería
- Baterías recargables de níquel e hidruro metálico
- Transformador
- Cable de teléfono

**En los paquetes multi-microteléfonos, encontrará uno o más microteléfonos adicionales, cargadores con transformadores, baterías recargables adicionales y tapas de baterías.**



<b>1. Introducción</b> .....	<b>6</b>	<b>4. Agenda</b> .....	<b>21</b>
<b>2. Conozca su teléfono</b> .....	<b>9</b>	4.1 Visualizar un Contacto .....	21
<b>3. Cómo utilizar el teléfono</b> .....	<b>18</b>	4.2 Agregar un Contacto .....	21
3.1 Llamadas .....	18	4.3 Editar un Contacto .....	22
3.1.1 Realizar una llamada .....	18	4.4 Borrar un Contacto .....	23
3.1.2 Premarcación .....	18	4.5 Borrar todos los Contactos .....	23
3.1.3 Números de marcación rápida del 1 al 9 .....	18	4.6 Ver la capacidad de la agenda .....	23
3.1.4 Realizar una llamada desde la agenda ...	18	4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida .....	23
3.1.5 Realizar una llamada desde la lista de llamadas .....	18	4.8 Modificar el Contacto de la agenda en un Número de marcación rápida .....	23
3.1.6 Realizar una llamada desde la lista de rellamada .....	19	4.9 Borrar un Número de marcación rápida .....	24
3.1.7 Contestar una llamada .....	19	<b>5. Identificador de llamadas</b> .....	<b>24</b>
3.1.8 Ajustar el volumen .....	19	5.1 Lista de llamadas .....	24
3.1.9 Silencio activado .....	19	5.1.1 Ver la lista de llamadas .....	25
3.1.10 Finalizar una llamada .....	20	5.1.2 Guardar un número de la lista de llamadas a la agenda .....	25
3.2 Intercomunicación .....	20	5.1.3 Borrar una entrada de la lista de llamadas .....	25
3.2.1 Llamar a otro microteléfono .....	20	5.1.4 Borrar toda la lista de llamadas .....	26
3.2.2 Transferir una llamada externa a otro microteléfono .....	20	5.2 Rellamada .....	26
3.2.3 Llamada en conferencia de tres partes ...	20	5.2.1 Ver la lista de rellamadas .....	26
3.3 Correo de voz .....	21	5.2.2 Copiar un número de rellamada a la agenda .....	26
3.3.1 Borrar la indicación de correo de voz ...	21		



---

5.2.3	Borrar una entrada de la lista de rellamadas .....	26	<b>8. Cómo utilizar su Contestador .....</b>	<b>31</b>
5.2.4	Borrar toda la lista de rellamadas .....	26	8.1 Reproducir mensajes .....	31
<b>6. Configuraciones personalizadas .....</b>	<b>27</b>		8.2 Borrar todos los mensajes .....	32
6.1	Configurar fecha y hora .....	27	8.3 Aviso .....	32
6.2	Tonos del microteléfono .....	27	8.3.1 Grabar el aviso .....	32
6.2.1	Configurar el tono del timbre .....	27	8.3.2 Reproducir el aviso .....	33
6.2.2	Configurar el volumen del timbre .....	27	8.4 Configuraciones del contestador.....	33
6.2.3	Tono de tecla activado/desactivado .....	28	8.4.1 Configurar el modo respuesta .....	33
6.2.4	Tono de carga de batería baja activado/desactivado .....	28	8.4.2 Alerta de mensajes activado/ desactivado .....	34
6.2.5	Tono de sin cobertura activado/desactivado .....	28	8.4.3 Configurar la cantidad de timbres .....	34
6.3	Nombre del microteléfono .....	28	8.4.4 Grabar un mensaje .....	34
6.4	Configurar el idioma de la información en pantalla.....	28	8.4.5 Filtro de llamada activado/desactivado ....	34
6.5	Configurar el contraste LCD.....	29	8.4.6 Acceso remoto activado/desactivado ....	35
6.6	Respuesta automática activada/desactivada .....	29	8.4.7 Configurar el código de seguridad .....	36
6.7	Registro .....	29	<b>9. Configuraciones predeterminadas.....</b>	<b>37</b>
<b>7. Configuraciones avanzadas.....</b>	<b>30</b>		<b>10. Ayuda .....</b>	<b>37</b>
7.1	Configurar el Modo marcación .....	30	<b>11. Información general.....</b>	<b>39</b>
7.2	Configurar el Tiempo de espera.....	30		
7.3	Configurar el Código de área .....	30		
7.4	Restablecer todas las configuraciones.....	30		

## 1. Introducción

### **PRECAUCIÓN**

*No coloque su teléfono en el baño o en otros sectores húmedos.*

### **Ubicación**

Cuando elija una ubicación para su nuevo teléfono tenga en cuenta algunas pautas importantes:

- Evite fuentes de ruido y calor, como por ejemplo los motores, las luces fluorescentes, los hornos microondas, los aparatos de calefacción y la luz directa.
- Evite áreas de excesivo polvo, humedad y bajas temperaturas.
- Evite otros teléfonos inalámbricos o computadoras personales.
- Nunca instale el cableado telefónico durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale una toma telefónica en sectores húmedos a menos que ésta esté diseñada específicamente para dichos sectores.

- Nunca toque los cables de teléfono o terminales sin aislamiento a menos que la línea telefónica haya sido desconectada de la interfaz de la red.
- Tenga cuidado al instalar o modificar las líneas telefónicas.

### **ALCANCE DEL MICROTÉLEFONO**

*El alcance óptimo se alcanza cuando no hay otros electrodomésticos funcionando dentro del área de alcance. Cualquier obstrucción entre la base y el microteléfono también reducirá el alcance significativamente.*

### **PODER DE LA SEÑAL**

*Cuando esté fuera del alcance de la base, en la pantalla aparece **BUSCANDO...** Si esto ocurre durante una llamada, ésta se cortará. Regrese al área de alcance. El microteléfono se reconectará a la base automáticamente.*

### **Configuración**

#### **IMPORTANTE**

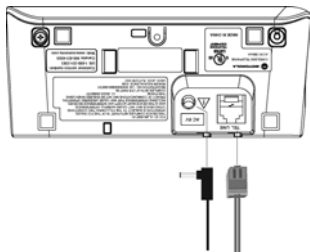
*La base debe estar enchufada en el tomacorriente en todo momento. No conecte el cable de teléfono a la toma telefónica hasta que el microteléfono esté completamente cargado. Sólo utilice el transformador y el cable de teléfono que se suministran con el producto.*



### QUÉ TRANSFORMADOR

*El transformador con el conector de terminal más pequeño es para la base y el transformador con el conector de terminal más grande es para el cargador (sólo para el paquete multi-microteléfonos).*

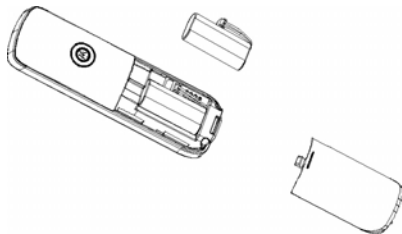
### Conectar la base



1. Enchufe el transformador con el conector de terminal más pequeño y el cable de teléfono en la base. El transformador con el conector de terminal más grande es para el cargador (sólo para el paquete multi-microteléfonos).


2. Enchufe el otro extremo del transformador y el cable de teléfono en la toma telefónica.
3. Siempre utilice el cable de teléfono que se encuentra en la caja.
4. Sólo utilice el transformador que se proporciona.

### Instalar y cargar la batería del microteléfono





1. Deslice la tapa del compartimiento de la batería.
2. Coloque la batería recargable que se adjunta en el compartimiento de la batería, con el conector de la batería enchufado, como se muestra.



3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de la batería.
4. Coloque el microteléfono en la base para que se cargue por al menos 24 horas. Cuando el microteléfono esté completamente cargado el  le indicará que éste está completamente cargado.
5. Sólo utilice la batería recargable que se adjunta.

### **AVISO DE NIVEL DE CARGA BAJO EN LA BATERÍA**

Si  brilla en forma intermitente en la pantalla, deberá recargar el microteléfono antes de utilizarlo nuevamente. Durante la carga las barras en el  aparecerán en movimiento en la pantalla.

### **RENDIMIENTO DE LA BATERÍA**

En condiciones ideales, una batería completamente cargada debe durar 12 horas de conversación o hasta 18 horas en tiempo de espera con una sola carga.

Tenga en cuenta que las nuevas baterías no llegan a la capacidad total hasta que hayan estado en uso normal por varios días.

Para mantener las baterías en la mejor condición, deje el microteléfono fuera de la base por unas horas en algún momento.

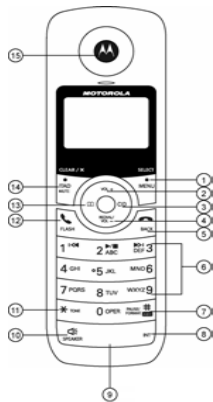
*Agotar las baterías completamente por lo menos una vez a la semana permitirá alargar su vida útil.*

*La capacidad de carga de las baterías recargables se reducirá con el transcurso del tiempo a medida que se agotan, lo que le proporciona al microteléfono menos tiempo de conversación/espera. Eventualmente deberán ser remplazadas.*

*Después de cargar su microteléfono por primera vez, el tiempo de carga de allí en adelante será de 6 a 8 horas por día. La batería y el microteléfono se pueden recalentar durante la carga. Esto es normal.*

## 2. Conozca su teléfono

### Descripción general de su microteléfono



#### 1 Menú/Seleccionar

En modo inactivo: presione para acceder a la lista del menú.  
En modo menú/edición: presione para confirmar y guardar las configuraciones.

Durante una llamada: presione para poner la llamada en espera.  
En la entrada de la lista de llamadas: presione para guardar el contacto en la agenda.

En el contacto de la agenda: presione para ir al modo de edición de la agenda.

#### 2 Desplazarse hacia arriba/Subir el volumen

En modo menú: presione para desplazarse hacia arriba.  
En modo edición: presione para mover el cursor hacia la izquierda.

Durante una llamada: presione para subir el volumen.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para desplazarse hacia arriba por la lista.  
En modo contestador: presione para subir el volumen.

#### 3 Derecha/Lista de llamadas

En modo inactivo/durante una llamada: presione para acceder a la lista de llamadas.

En modo edición: presione para mover el cursor hacia la derecha.

#### 4 Desplazarse hacia abajo/Bajar el volumen/Lista de rellamadas

En modo inactivo/premarcación: presione para acceder a la lista de rellamadas.

En modo menú: presione para desplazarse hacia abajo.

En modo edición: presione para mover el cursor hacia la derecha.

Durante una llamada: presione para bajar el volumen.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para desplazarse hacia abajo por la lista.

In modo contestador: presione para bajar el volumen.

#### **5 Finalizar la llamada/Volver**

En la entrada de modo menú/edición/agenda: presione para regresar al nivel anterior.

En modo premarcación/lista de llamadas/entrada de lista de rellamadas/contestador: presione para salir a inactivo.

Durante una llamada: presione para finalizar una llamada.

#### **6 Teclado alfanumérico**

En modo inactivo/premarcación/edición/durante una llamada: presione para ingresar caracteres/números.

Mantenga presionado para activar la marcación rápida.

#### **7 #/ Pausa/ ABC/ Formato**

En modo inactivo/premarcación/edición de números/ durante una llamada: presione para insertar un "#", mantenga presionado para insertar una pausa.

En modo edición de nombre: intercambie entre ABC/Abc/abc.

En la entrada de la lista de llamadas: presione para intercambiar el formato de visualización del identificador de llamadas en 7, 8, 10 y 11 dígitos.

#### **8 Intercomunicación**

En modo inactivo/durante una llamada: presione para iniciar una llamada de intercomunicación.

#### **9 Micrófono**

#### **10 Altavoz**

En modo inactivo/menú/premarcación/durante una llamada: presione para activar/desactivar el altavoz.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para realizar una llamada con el altavoz. Cuando el teléfono suene: presione para contestar una llamada con el altavoz.

En modo contestador: presione para optar entre la reproducción del mensaje a través del auricular/altavoz.

#### **11 \*/ Tono**

En modo inactivo/premarcación/edición: presione para insertar un "\*\*\*".

Durante una llamada: presione para pasar de marcación por pulso a marcación por tono temporalmente si se seleccionó modo pulso con anterioridad. Al finalizar la llamada, el modo marcación regresa a modo pulso.

#### **12 Conversación/ Tiempo de espera**

En modo inactivo/menú/premarcación: presione para realizar una llamada.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda/lista de rellamadas: presione para realizar una llamada al contacto seleccionado.

Durante una llamada: presione para colocar la llamada en espera.

Cuando el teléfono suene: presione para contestar la llamada.



### 13 Izquierda/Agenda

En modo inactivo/durante una llamada: presione para acceder a la agenda.

En modo edición: presione para mover el cursor hacia la izquierda.

### 14 Contestador automático incorporado/ Activar silencio/ Borrar/ X

En modo inactivo: presione para reproducir las instrucciones de voz del menú principal del contestador.

En modo premarcación/edición: presione para borrar un carácter/dígito. Mantenga presionado para borrar todos los caracteres/dígitos.

Durante una llamada: presione para activar/desactivar silencio en la llamada.

En la entrada de la lista de llamadas/agenda: presione para borrar la entrada.

En modo contestador: presione para eliminar la reproducción del mensaje actual.

### 15 Auricular

## Pantalla LCD del microteléfono



### Íconos de la pantalla



Encendido cuando la línea está siendo utilizada.  
Brillo intermitente cuando hay una llamada entrante.





Encendido cuando el altavoz está activado.




Encendido cuando el contestador está activado.  
Brillo intermitente cuando se recibe un nuevo mensaje en el contestador.


**NEW** Indica que se recibe una nueva llamada. Apagado cuando ya se observó la nueva llamada.


 Encendido cuando el volumen del timbre se encuentra desactivado.


 Encendido cuando hay un nuevo correo de voz sin escuchar. Apagado cuando el nuevo correo de voz ya se escuchó.


**MUTE** Encendido cuando se activa el botón silencio durante una llamada.

 Nivel máximo de carga de la batería.

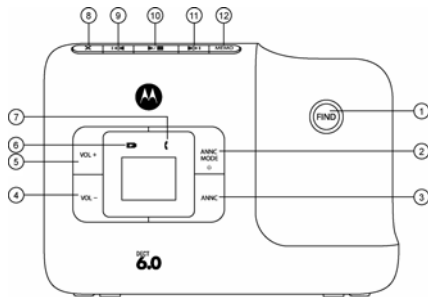
 2/3 del nivel de carga de la batería.

 1/3 del nivel de carga de la batería.

 Brillo intermitente cuando se detecta nivel de carga bajo en la batería, necesita cargarse.

 Animación del proceso de carga. La batería se está cargando.

## Descripción general de la base



- 1 ENCONTRAR**  
Presione para encontrar/localizar todos los microteléfonos registrados.
- 2 RESPUESTA ACTIVADA/DESACTIVADA/MODO CONTESTADOR**  
Presione para intercambiar el modo contestador entre los modos RESPUESTA AP, CONTESTAR & GRAB y SÓLO AVISO.

**3 AVISO**

En modo inactivo: presione brevemente para reproducir el aviso actual.

En modo inactivo: mantenga presionado para escuchar una instrucción de voz sobre cómo grabar el aviso personalizado del modo respuesta actual, suelte la tecla para detener la grabación.

**4 VOLUMEN -**

Disminuye el volumen del altavoz un nivel (0 a 8) en modo inactivo durante la reproducción del mensaje o al filtrar la llamada.

**5 VOLUMEN +**

Incrementa el volumen del altavoz un nivel (0 a 8) en modo inactivo durante la reproducción del mensaje o al filtrar la llamada.

**6 LED de carga: verde**

ENCENDIDO constantemente: cuando se coloca el microteléfono en la base para su carga.

**7 LED en uso: rojo**

ENCENDIDO constantemente: durante una llamada o cuando una extensión del teléfono (otro microteléfono registrado), o bien el contestador incorporado está descolgado.

Brillo intermitente a un ritmo similar al patrón del timbre: durante una llamada entrante.

Brillo intermitente a razón de 0,5s encendido y 0,5s apagado por dos minutos: durante la localización o el registro.

**8 BORRAR**

Durante la reproducción de mensajes: borra el mensaje actual. En modo inactivo: mantenga presionado para borrar todos los mensajes leídos (se aplica sólo cuando todos los mensajes en el contestador fueron leídos, el/los mensaje/s nuevo/s no se eliminarán).

**9 SALTO HACIA ATRÁS**

Presione una vez para reproducir el mensaje actual desde el principio.

Presione dos veces para volver a reproducir el mensaje anterior.

**10 REPRODUCIR/ DETENER**

En modo reproducción de mensajes: presione para volver a reproducir los mensajes o para dejar de escucharlos.

**11 SALTO HACIA ADELANTE**

Omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente.

**12 MENSAJE**

En modo inactivo: mantenga presionado para escuchar una instrucción de voz para grabar un mensaje y luego comience con la grabación del mismo. Suelte la tecla para detener la grabación del mensaje.



**Pantalla de la base de 2 dígitos y 7 segmentos**

- - Contestador DESACTIVADO.
- 00 ENCENDIDO constantemente: no hay mensajes de voz en el contestador.
- 09 Brillo intermitente en modo inactivo: indica el número de mensajes en el contestador y que hay un mensaje sin leer. (Por ejemplo, hay un total de 9 mensajes en el contestador. La cantidad total de mensajes oscila entre 1 y 59).  
Brillo intermitente durante la reproducción de mensajes: el mensaje seleccionado del contestador se está reproduciendo.  
ENCENDIDO constantemente: todos los mensajes nuevos se leyeron y hay un total de 9 mensajes en el contestador.
- F Intermitente: la memoria del contestador está llena.
- LL Intermitente - -: la hora no está configurada y hay mensajes de voz anteriores sólo en la memoria del contestador (no hay nuevos mensajes de voz).




- ≡≡/09 Intermitente entre ≡≡/09: se está grabando un aviso o mensaje personalizado. Los números (por ejemplo 09) indican el total de mensajes en el contestador cuando se reproduce el aviso.
- Ln Brillo intermitente: indica una llamada entrante/grabación de una llamada entrante.
- Rn ENCENDIDO constantemente: representa el modo Sólo aviso.
- LR Brillo intermitente: el acceso a la línea remota está en curso.
- LR/09 Intermitente entre LR/09: el acceso remoto está en curso y los números (por ejemplo 09) indican el número total de mensajes.
- L3 ENCENDIDO constantemente: indica que el nivel del volumen del altavoz de la base es 3. Se presentan nueve niveles de volumen que oscilan entre L0 y L8 (L0 significa que el timbre está desactivado).  
L3 desaparece después de 3 segundos.




La localización es una forma útil de encontrar microteléfonos perdidos.

1. Presione  en la base.  
- *Todos los microteléfonos suenan.*
2. Para detener la localización, presione  nuevamente o coloque el microteléfono en el soporte, o bien presione cualquier tecla del microteléfono.

## Navegación por el menú

1. Presione .
2. Presione  para desplazarse por el menú.
3. Presione  para abrir un submenú o validar una opción.

Presione  para regresar al nivel del menú anterior o cancelar una acción.

*Si no presiona ningún botón del microteléfono por 30 segundos la pantalla volverá automáticamente a modo de espera. También regresará a modo de espera cuando se coloque al microteléfono en la base o en el cargador.*

## Mapa del menú

MENÚ PRINCIPAL	FECHA Y HORA	AGENDA	CONFIGURAR MT	CONFIGURAR EB	CONTESTADOR	RESTABL CONFIG
<b>SUBMENÚ</b>	AÑO FECHA	VER REGISTROS AGREGAR REGIST EDITAR REGISTR BORRAR REGISTR BORRAR TODOS CAPACIDAD AGEND MARCACIÓN RÁPID	TONO TIMRE VOLUMEN TIMBRE TONO TECLA TONO BATER BAJA TONO SIN COBERT NOMBR MICROTEL IDIOMA CONTRASTE LCD RESP AUTOM REGISTRO	MODO MARCACIÓN TIEMPO D ESPERA CÓDIGO ÁREA	MODO RESPUESTA ALERTA MSJ NÚM DE TIMBRES AVISO GRABAR MEMO FILTRAR LLAM ACCESO REMOTO CÓD SEGURIDAD	BORR CORREO VOZ TODAS CONFIG

## Mapa de caracteres

### Mayúscula

Tecla	Carácter que coincide con número de tecla a presionar							
1	espacio	1	#	'	,	-	.	&
2	A	B	C	2				
3	D	E	F	3				
4	G	H	I	4				
5	J	K	L	5				
6	M	N	O	6				
7	P	Q	R	S	7			
8	T	U	V	8				
9	W	X	Y	Z	9			
0	0							
*	*	?	!	/	(	)	@	
#	Intercambiar el formato de la letra: ABC / Abc / abc							



### Minúscula

Tecla	Carácter que coincide con número de tecla a presionar							
1	espacio	1	#	'	,	-	.	&
2	a	b	c	2				
3	d	e	f	3				
4	g	h	i	4				
5	j	k	l	5				
6	m	n	o	6				
7	p	q	r	s	7			
8	t	u	v	8				
9	w	x	y	z	9			
0	0							
*	*	?	!	/	(	)	@	
#	Intercambiar el formato de la letra: ABC / Abc / abc							




## 3. Cómo utilizar el teléfono

### 3.1 Llamadas



#### 3.1.1 Realizar una llamada

1. Presione  o .
2. Marcar el número de teléfono.

#### 3.1.2 Premarcación

1. Ingrese el número de teléfono (máximo de 32 dígitos).  
Si comete un error, presione  para borrar un dígito.
2. Presione  o  para marcar el número de teléfono que se ingresó.

#### 3.1.3 Números de marcación rápida del 1 al 9


1. Mantenga presionada una tecla del  al  hasta que aparezca el número y se marque.




#### NOTA

Primero necesita establecer el número de marcación rápida.



- Si no hay ningún número guardado, escuchará un pitido doble.

#### 3.1.4 Realizar una llamada desde la agenda

1. Presione . Aparece el primer contacto en la agenda.

2. Desplácese  hasta el contacto que desea.
3. Presione  o  para marcar el número.





#### SUGERENCIAS

En lugar de desplazarse para buscar los contactos en la agenda, presione la tecla numérica correspondiente a la primera letra del contacto que desea localizar. Por ejemplo, al presionar  aparecerán los contactos que comienzan con la letra A. Si se presiona  nuevamente aparecerán los contactos que comienzan con la letra B, etc.

#### 3.1.5 Realizar una llamada desde la lista de llamadas





#### NOTA

Es necesario que se suscriba al servicio de identificación de llamadas para poder visualizar el número del interlocutor en la lista de llamadas. Consulte la sección “5. Identificador de llamadas” para obtener más detalles.




1. Presione . Aparece la primera entrada en la lista de llamadas.
2. Desplácese  hasta el contacto que desea.
3. Presione  o  para marcar el número.

### 3.1.6 Realizar una llamada desde la lista de rellamada

Los últimos cinco números marcados se guardan y se los puede volver a marcar posteriormente.

1. Presione . Aparece la primera entrada en la lista de rellamadas.
2. Desplácese  hasta la entrada que desea.
3. Presione  o  para marcar el número.

### 3.1.7 Contestar una llamada

1. Cuando el teléfono suena y  brilla en forma intermitente, presione  o presione  para contestar la llamada con el altavoz.

#### **PRECAUCIÓN**

Cuando el teléfono está sonando, evite tener el auricular demasiado cerca de su oído ya que podría ser perjudicial para su audición. La activación de la función manos libres puede incrementar el volumen en el auricular repentinamente a un nivel muy alto. Asegúrese de que el microteléfono no se encuentre demasiado cerca de su oído.


#### **SUGERENCIAS**

Si el modo Respuesta automática (consulte la Sección 6.6 para obtener más detalles) está activado, simplemente levante el microteléfono de su base para contestar la llamada. La configuración predeterminada es Desactivado.

#### **NOTA**



Una llamada entrante tiene prioridad por sobre los demás eventos. Siempre que tenga una llamada entrante todas las demás operaciones en curso, como por ejemplo las configuraciones del teléfono, la navegación por el menú, etc., finalizarán.

### 3.1.8 Ajustar el volumen


1. Durante una llamada presione  para ajustar el volumen del auricular o del altavoz.
  - *El nivel se muestra en la pantalla del microteléfono, como VL1 hasta VL5.*

### 3.1.9 Silencio activado

Active silencio en el micrófono para poder hablar con otra persona en la habitación sin ser escuchado por el interlocutor.

1. Durante una llamada, presione .
  - *Se activa silencio en el micrófono.*
2. Presione  nuevamente para regresar al micrófono a su estado anterior.

### 3.1.10 Finalizar una llamada




1. Durante una llamada, presione  o coloque el microteléfono en el soporte.

Después de colgar, aparece la duración de su llamada por aproximadamente 2 segundos.

## 3.2 Intercomunicación

Esta función sólo se encuentra disponible cuando hay por lo menos 2 microteléfonos registrados. Esto le permite realizar llamadas internas, transferir llamadas externas de un microteléfono a otro y utilizar la opción de conferencia.

### 3.2.1 Llamar a otro microteléfono

1. Presione .
2. Presione  al microteléfono que desea llamar.
3. Presione  para llamar al microteléfono.

#### **SUGERENCIAS**




Puede ingresar el número del microteléfono (1 a 5) que desea llamar.

4. Presione  para colgar.

#### **NOTA**





Si el microteléfono no se encuentra dentro del alcance de operación válido esta función no estará disponible.

### 3.2.2 Transferir una llamada externa a otro microteléfono




1. Durante una llamada externa, presione .
- *Su interlocutor quedará en espera.*
2. Presione  al microteléfono que desea llamar.
3. Presione  para llamar al microteléfono.

#### **SUGERENCIAS**

Puede ingresar el número del microteléfono (1 a 5) que desea llamar.



4. Cuando el otro microteléfono contesta al presionar  o , presione  para transferir la llamada. Si el otro microteléfono no contesta, presione  para hablar con su interlocutor nuevamente.

### 3.2.3 Llamada en conferencia de tres partes


1. Durante una llamada externa, presione .
- *Su interlocutor quedará en espera.*
2. Presione  al microteléfono que desea llamar.
3. Presione  para llamar al microteléfono.

#### **SUGERENCIAS**






Puede ingresar el número del microteléfono (1 a 5) que desea llamar.

4. Cuando el otro microteléfono contesta la llamada de intercomunicación, presione  para establecer la llamada en conferencia.
5. Presione  para colgar.

### 3.3 Correo de voz

La Indicación de correo de voz en espera  es una indicación que se le brinda cuando un nuevo mensaje de correo de voz se encuentra en espera en el proveedor de servicios de la red. Esta función está disponible si se suscribió al servicio de correo de voz de su proveedor de servicios de la red.

#### 3.3.1 Borrar la indicación de correo de voz

1. Presione  y  para seleccionar **RESTABL CONFIG.**
2. Presione  para seleccionar **BORR CORREO VOZ.**
3. Presione  para seleccionar **SÍ.**
4. Presione  para borrar la indicación de correo de voz.





## 4. Agenda

La agenda del microteléfono puede guardar hasta 30 nombres y números.


### NOTA

Los números pueden ser de hasta 24 dígitos de largo y los nombres de hasta 16 caracteres de largo. Los contactos se guardan en orden alfabético.

### 4.1 Visualizar un Contacto




1. Presione .
2. Presione  hasta el contacto que desea.
3. Presione  para seleccionar **VER REGISTROS.**
4. Presione  para visualizar el contacto.






### NOTA

Si el número tiene más de 15 dígitos, presione  para visualizar la siguiente página con los dígitos restantes.


### 4.2 Agregar un Contacto

1. Presione .
2. Si la lista está vacía, **0 REGISTROS** aparece en la pantalla. Presione  para seleccionar **AGREGAR REGIST.**

Si hay contactos en la agenda, presione  hasta el contacto que desea. Presione  y  para seleccionar **AGREGAR REGIST.**

3. Presione  e ingrese el nombre.
4. Presione  e ingrese el número.
5. Presione  y  para seleccionar una melodía.
6. Presione  para guardar las configuraciones.





#### **NOTA**

Puede cancelar el almacenamiento del contacto al presionar  en cualquier momento del proceso.



### **Ingresar nombres**

Utilice el teclado alfanumérico para ingresar nombres en la agenda.

Por ejemplo, para ingresar el nombre Paul


- |   |   |
|---|---|
| P | Presione  una vez    |
| A | Presione  una vez    |
| U | Presione  dos veces  |
| L | Presione  tres veces |

Para ingresar un espacio, presione .










Presione  para borrar un carácter o mantenga presionado  para borrar todos los caracteres.

### **Ingresar una pausa**



Si su teléfono está conectado a un panel de conmutación, podría ser necesario ingresar una pausa en un número guardado. Esto le da al panel de conmutación tiempo para obtener una línea exterior. Generalmente la pausa se guarda después del código de acceso del panel de conmutación (por ejemplo, 9).

Al guardar un número, mantenga presionado  y en la pantalla aparece P. Luego puede continuar guardando el número de teléfono.






## **4.3 Editar un Contacto**

1. Presione .
2. Presione  hasta el contacto que desea.
3. Presione  y  para seleccionar **EDITAR REGISTR.**
4. Presione  y edite el nombre.
5. Presione  y edite el número.
6. Presione  y  para seleccionar una melodía.
7. Presione  para guardar el contacto.






### NOTA

Presione  para borrar un dígito/carácter o mantenga presionado  para borrar todos los dígitos/caracteres.





## 4.4 Borrar un Contacto

1. Presione .
2. Presione  hasta el contacto que desea.
3. Presione  y  para seleccionar **BORRAR REGISTR.**
4. Presione  para borrar el contacto.









## 4.5 Borrar todos los Contactos

1. Presione .
2. Presione  y  para seleccionar **BORRAR TODOS.**
3. Presione . ¿**BORRAR TODOS CONTAC EN AGEND?** aparece en la pantalla.
4. Presione  para borrar todos los contactos.






## 4.6 Ver la capacidad de la agenda

1. Presione .
2. Presione  y  para seleccionar **CAPACIDAD AGEND.**
3. Presione .





## 4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida

1. Presione .
2. Presione  y  para seleccionar **MARCACIÓN RÁPID.**
3. Presione  y  para seleccionar las teclas de marcación rápida del 1 al 9.
4. Presione  y  hasta el contacto que desea.
5. Presione  para guardar.

## 4.8 Modificar el Contacto de la agenda en un Número de marcación rápida

1. Siga los pasos 1 al 3 en “4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida”.
2. Presione  y el número guardado aparecerá.
3. Presione  para seleccionar **AGREGAR REGISTR.**
4. Presione  y  hasta el contacto que desea.
5. Presione  para guardar.

## 4.9 Borrar un Número de marcación rápida

1. Siga los pasos 1 al 3 en “4.7 Guardar un Contacto de la agenda como Número de marcación rápida”.
2. Presione  y el número guardado aparecerá.
3. Presione  y  para seleccionar **BORRAR REGISTR.**
4. Presione  para borrar el número guardado.

## 5. Identificador de Llamadas

Si está suscrito al servicio de identificación de llamadas y suponiendo que la identidad de la persona que llama no está oculta, aparecerá en pantalla el número del interlocutor junto con la fecha y hora de la llamada (si la red lo proporciona).

### NOTA

- Si el número de teléfono no está disponible para las llamadas entrantes, en el microteléfono aparecerá **NO DISPONIBLE**.
- Si la llamada entrante proviene de un número de teléfono oculto, en el microteléfono aparecerá **PRIVADO**.
- La información sobre las llamadas entrantes varía según el país y el operador de red. Algunos operadores posiblemente cobren la suscripción a su servicio de Identificación de llamadas.



### 5.1 Lista de Llamadas

La lista de llamadas contiene los detalles de las llamadas perdidas y recibidas. Estos detalles incluyen la fecha y la hora de la llamada. Las entradas aparecen en orden cronológico con la llamada más reciente en la parte superior de la lista.


## NOTA

- Cuando la lista de llamadas está completa, una nueva llamada reemplaza a la más antigua de la lista.
- El registro de llamadas recibidas y perdidas contiene detalles de hasta 30 llamadas.
- Si recibe más de una llamada del mismo número, sólo la llamada más reciente permanece en la lista de llamadas. Cuando tiene llamadas perdidas (llamadas entrantes sin contestar), el ícono **NEW** aparecerá en la pantalla de todos los microteléfonos registrados en la base. Si se utiliza un microteléfono para ver el registro de llamadas, el ícono permanecerá en los demás microteléfonos (sólo para el paquete multi-microteléfonos).

### 5.1.1 Ver la lista de llamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de llamadas.
2. Desplácese  por la lista de llamadas.

## NOTA

- Cuando se visualiza una entrada de la lista de llamadas, presione  varias veces para que aparezca el número en un formato diferente. Por ejemplo, si el número de la persona que llama aparece como 888-331-3383, los diferentes formatos serán:

331-3383

1-331-3383








888-331-3383

1-888-331-3383




El usuario puede elegir el formato de número deseado para los números locales y de larga distancia antes de marcarlo o guardarlo en la agenda.

- El ícono **NEW** desaparece una vez que se visualizó la nueva llamada.




### 5.1.2 Guardar un número de la lista de llamadas a la agenda

1. Presione  para ingresar a la lista de llamadas.
2. Presione  hasta la entrada que desea.
3. Presione  e ingrese el nombre.
4. Presione  y edite el número.
5. Presione  y  para seleccionar una melodía.
6. Presione  para guardar.

### 5.1.3 Borrar una entrada de la lista de llamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de llamadas.
2. Presione  hasta la entrada que desea.
3. Presione  para borrar la entrada.



### 5.1.4 Borrar toda la lista de llamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de llamadas.
2. Mantenga presionado . ¿BORR TODOS LOS REG LLAMADAS? aparece en la pantalla.
3. Presione  para confirmar y se borran todas las entradas.






## 5.2 Rellamada




Su teléfono le permite volver a llamar a cualquiera de los últimos 5 números a los que se comunicó. Los números pueden ser de hasta 32 dígitos de largos.

### 5.2.1 Ver la lista de rellamadas







1. Presione  para ingresar a la lista de rellamadas. Aparece el último número marcado.
2. Desplácese  por la lista de rellamadas.

### 5.2.2 Copiar un número de rellamada a la agenda






1. Presione  para ingresar a la lista de rellamadas.
2. Presione  hasta la entrada que desea.
3. Presione  para seleccionar **GUARD EN AGENDA**.
4. Presione  e ingrese el nombre.
5. Presione  y edite el número.

6. Presione  y  para seleccionar una melodía.
7. Presione  para guardar.

### 5.2.3 Borrar una entrada de la lista de rellamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de rellamadas.
2. Presione  hasta la entrada que desea.
3. Presione  para borrar la entrada.
- 
3. Presione  y  para seleccionar **BORRAR REGISTR.**  
Presione  nuevamente para borrar la entrada.



### 5.2.4 Borrar toda la lista de rellamadas

1. Presione  para ingresar a la lista de rellamadas.
2. Presione  y  para seleccionar **BORRAR TODOS**.
3. Presione  y ¿BORRAR TODO? aparece en pantalla.
4. Presione  para confirmar y se borran todas las entradas.


## 6. Configuraciones personalizadas




### 6.1 Configurar fecha y hora

Suponiendo que está suscripto al servicio de identificación de llamadas que ofrece su red, la fecha y hora se configuran automáticamente en todos los microteléfonos cada vez que se recibe una llamada, pero aún así necesita configurar el año correcto. La fecha y la hora se graban con cada mensaje del contestador que recibe. Si no cuenta con un servicio de identificación de llamadas puede configurar la fecha y la hora manualmente.

1. Presione  para seleccionar **FECHA Y HORA**.
2. Presione  y edite el año y la fecha.

#### **SUGERENCIAS**

Puede presionar  para mover el cursor entre los campos de entrada **AÑO** y **FECHA**.







3. Presione  y edite la hora en formato de 12 horas.  
Presione  para intercambiar las configuraciones **AM/PM**.
4. Presione  para guardar las configuraciones.

### 6.2 Tonos del microteléfono








#### **PRECAUCIÓN**

Cuando el teléfono está sonando, evite tener el auricular demasiado cerca de su oído ya que podría ser perjudicial para su audición.

#### 6.2.1 Configurar el tono del timbre








1. Presione  y  para seleccionar **CONFIGURAR MT.**
2. Presione  para seleccionar **TONO TIMBRE**.
3. Presione  y  para seleccionar una melodía para el timbre. La melodía del timbre actual suena aproximadamente 5 segundos.
4. Presione  para guardar.

#### 6.2.2 Configurar el volumen del timbre








1. Presione  y  para seleccionar **CONFIGURAR MT.**
2. Presione  y  para seleccionar **VOLUMEN TIMBRE**.
3. Presione  y  para aumentar o disminuir el nivel del volumen. (Cuenta con 6 niveles disponibles, incluido timbre apagado. Notará el efecto de volumen correspondiente mientras selecciona la opción de volumen).
4. Presione  para guardar.

### 6.2.3 Tono de tecla activado/desactivado








Cuando presiona una tecla en su microteléfono, escucha un pitido. Puede activar o desactivar dichos pitidos.

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar TONO TECLA.
3. Presione  y  para activar o desactivar el tono de la tecla.
4. Presione  para guardar.

### 6.2.4 Tono de carga de batería baja activado/desactivado







1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar TONO BATER BAJA.
3. Presione  y  para activar o desactivar el tono de carga de batería baja.
4. Presione  para guardar.

### 6.2.5 Tono de sin cobertura activado/desactivado

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar TONO SIN COBERT.
3. Presione  y  para activar o desactivar el tono de sin cobertura.
4. Presione  para guardar.

### 6.3 Nombre del microteléfono

Personalice su microteléfono con un nombre o ubicación, por ejemplo Peter o Habitación. Máximo de 14 caracteres.








1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar NOMBR MICROTTEL.
3. Presione  y edite el nombre del microteléfono.
4. Presione  para guardar.

#### NOTA








El nombre del microteléfono aparece en la pantalla inactiva. Se agregan un espacio y el número del microteléfono automáticamente después del nombre establecido.

### 6.4 Configurar el idioma de la información en pantalla



Puede modificar el idioma de la información en pantalla. Cuando se modifica el idioma del menú, el idioma de las instrucciones de voz del contestador también se modificará respectivamente.








1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar IDIOMA.
3. Presione  y  hasta el idioma que desea.
4. Presione  para guardar.

## 6.5 Configurar el contraste LCD

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar CONTRASTE LCD.
3. Presione  y  para aumentar o disminuir el nivel del contraste. (Cuenta con cinco niveles disponibles)
4. Presione  para guardar.

## 6.6 Respuesta automática activada/desactivada










Cuando la respuesta automática está activada, puede contestar una llamada al levantar el microteléfono de la base o del cargador. Si se encuentra desactivada, deberá presionar  o  para contestar una llamada. La configuración predeterminada es Desactivada.

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar RESP AUTOM.
3. Presione  y  para activar/desactivar la respuesta automática.
4. Presione  para guardar.

## 6.7 Registro

Se pueden registrar hasta 5 microteléfonos en una base. El microteléfono original viene registrado previamente para su uso. Los microteléfonos adicionales se deben registrar en la base antes de ser utilizados.







Para registrar un microteléfono adicional,

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR MT.
2. Presione  y  para seleccionar REGISTRO.
3. Presione  y  para seleccionar SÍ o NO.
4. Seleccione SÍ y presione  para iniciar el procedimiento de registro de la siguiente manera:
  1. Coloque el microteléfono inalámbrico no registrado en el cargador.
  2. Mantenga presionado  por 4 segundos en la base.
  3. Suelte  una vez que el LED EN USO esté intermitente.
  4. Si el registro fue exitoso se genera un tono de confirmación. MICROT X aparece en la pantalla, X indica el número de microteléfonos y el teléfono regresa al modo inactivo.


## 7. Configuraciones avanzadas

### 7.1 Configurar el Modo marcación

El modo marcación predeterminado es el adecuado para su país y operador de red. Es muy poco probable que necesite modificar esta configuración a menos que así se lo indiquen.





1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR EB.
2. Presione  para seleccionar MODO MARCACIÓN.
3. Presione  y  para seleccionar TONO o PULSO.
4. Presione  para guardar.




#### NOTA

Si está seleccionado el modo pulso, presione  para pasar de marcación por pulso a marcación por tono temporalmente al marcar un número. Al finalizar la llamada, el modo marcación regresa a modo pulso.







### 7.2 Configurar el Tiempo de espera

El tiempo de espera predeterminado es de 600MS. Es muy poco probable que necesite modificar esta configuración a menos que así se lo indiquen.

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR EB.
2. Presione  y  para seleccionar TIEMPO D ESPERA.







3. Presione  y  hasta el tiempo de espera que desea. (Cuenta con 8 opciones disponibles: 90, 100, 110, 250, 300, 400, 600 y 700MS)
4. Presione  para guardar.

### 7.3 Configurar el Código de área

1. Presione  y  para seleccionar CONFIGURAR EB.
2. Presione  y  para seleccionar CÓDIGO ÁREA.
3. Presione  e ingrese el código de área.
4. Presione  para guardar.

### 7.4 Restablecer todas las configuraciones

Todas las configuraciones personalizadas se restablecerán según los valores predeterminados. Los contactos de la agenda, la lista de llamadas y la lista de rellamadas permanecerán sin alteraciones.




1. Presione  y  para seleccionar RESTABL CONFIG.
2. Presione  y  para seleccionar TODAS CONFIG.
3. Presione  para seleccionar SÍ.
4. Presione  para restablecer todas las configuraciones a los valores predeterminados.

## 8. Cómo utilizar su Contestador

El contestador graba las llamadas sin contestar cuando se encuentra activado. Puede guardar hasta 59 mensajes dentro del tiempo máximo de grabación de 15 minutos. Cada mensaje puede tener una duración de hasta 3 minutos. Sus mensajes personales salientes pueden tener una duración de hasta 1 minuto.

### 8.1 Reproducir mensajes

**Por medio de la base:**

1. Presione .
2. Los nuevos mensajes se reproducen desde el altavoz en la base en la secuencia en que se grabaron.
3. Presione  o  para incrementar o disminuir el volumen durante la reproducción de los mensajes respectivamente.
4. Durante la reproducción del mensaje, presione las teclas a continuación para realizar las siguientes funciones:



Presionar para volver a reproducir los mensajes o para dejar de escucharlos.



Presionar una vez para reproducir el mensaje actual desde el principio. Presionar dos veces para volver a reproducir el mensaje anterior.



Omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente.



Borrar el mensaje actual.



Aumentar el volumen del altavoz un nivel (0 a 8).





Disminuir el volumen del altavoz un nivel (0 a 8).

#### **NOTA**

*El timbre queda desactivado cuando se disminuye el volumen al nivel 0.*

**Por medio del microteléfono:**

1. Presione  en el modo inactivo. Se reproducirán las instrucciones de voz de las opciones de la lista del menú.
2. Presione  para reproducir los mensajes.

3. Durante la reproducción del mensaje, presione las teclas a continuación para realizar las siguientes funciones:



Saltar para repetir el mensaje actual desde el principio. Presione dos veces para reproducir el mensaje anterior.



Detener la reproducción del mensaje actual.



Omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente.



Aumentar el volumen.



Disminuir el volumen.



Borrar el mensaje actual y se reproducirá el siguiente mensaje.




Intercambiar la reproducción del mensaje a través del auricular/altavoz.




Salir a modo inactivo.

## 8.2 Borrar todos los mensajes

1. Mantenga presionado  en la base para borrar todos los mensajes leídos (se aplica sólo cuando todos los mensajes en el contestador fueron leídos, el/los mensaje/s nuevo/s no se eliminarán).






### NOTA





Cuando la capacidad del contestador está completa,  comenzará a brillar en forma intermitente si hay nuevos mensajes sin escuchar. **BORRAR ALGUNOS MSJ CONTESTAD** se intercambiará con 2 segundos de diferencia con **MEMORIA LLENA** en modo inactivo para avisar al usuario que debe borrar algunos mensajes del contestador para liberar espacio en la memoria.


## 8.3 Aviso

Se trata del mensaje que las personas que llaman escuchan en el contestador. Cuenta con dos mensajes salientes pregrabados o también puede grabar su propio mensaje.


### 8.3.1 Grabar el aviso

1. Presione  y  para seleccionar **CONTESTADOR**.
2. Presione  y  para seleccionar **AVISO**.
3. Presione  para seleccionar **GRABAR**.










4. Presione  y  para seleccionar el modo respuesta **CONTESTAR & GRAB** o **SÓLO AVISO**.
5. Presione  para iniciar la grabación después de escuchar un "pitido".
6. Presione  nuevamente para detener la grabación y guardar el mensaje. El mensaje recién grabado se reproduce automáticamente.

También puede grabar el aviso si mantiene presionada la tecla  en la base para iniciar la grabación después de escuchar la instrucción de voz y un pitido. Suelte la tecla para detener la grabación y guardar el mensaje.



#### **NOTA**

Si al reproducir el mensaje presiona  el mismo se borrará y el mensaje predefinido se reproducirá automáticamente.

### **8.3.2 Reproducir el aviso**






1. Presione  y  para seleccionar **CONTESTADOR**.
2. Presione  y  para seleccionar **AVISO**.
3. Presione  y  para seleccionar **REPRODUCIR**.
4. Presione  y  para seleccionar el modo respuesta **CONTESTAR & GRAB** o **SÓLO AVISO**.
5. Presione  y el mensaje se reproducirá.

#### **NOTA**

- Al reproducir el mensaje, presione  para detener la reproducción.
- Si al reproducir el mensaje presiona  , el mismo se borrará y el mensaje predefinido se reproducirá automáticamente.

## **8.4 Configuraciones del contestador**

### **8.4.1 Configurar el modo respuesta**

1. Presione  y  para seleccionar **CONTESTADOR**.
2. Presione  para seleccionar **MODO RESPUESTA**.
3. Presione  y  para seleccionar el modo respuesta que desea. (Cuenta con 3 opciones disponibles: **RESPUESTA AP**, **CONTESTAR & GRAB** y **SÓLO AVISO**)








#### **NOTA**

**CONTESTAR & GRAB** invita a las personas que llaman a dejar un mensaje. **SÓLO AVISO** les permite a las personas que llaman escuchar su aviso pero no pueden dejar un mensaje.







4. Presione  para guardar.

### 8.4.2 Alerta de mensajes activado/desactivado

Si el alerta de mensajes está activado, la base dará un breve pitido de alerta según el volumen configurado del altavoz, cuando tenga un nuevo mensaje grabado en el contestador.

1. Presione  y  para seleccionar **CONTESTADOR**.
2. Presione  y  para seleccionar **ALERTA MSJ**.
3. Presione  y  para activar/desactivar el mensaje de alerta.
4. Presione  para guardar.

### 8.4.3 Configurar la cantidad de timbres

1. Presione  y  para seleccionar **CONTESTADOR**.
2. Presione  y  para seleccionar **NÚM DE TIMBRES**.
3. Presione  y  para seleccionar la cantidad de timbres. (Cuenta con 4 opciones disponibles: **AHORRADOR TARIF, 2 TIMBRES, 4 TIMBRES y 6 TIMBRES**)







#### NOTA


Si se seleccionó el Ahorrador de tarifas, el contestador tomará la llamada después de dos timbres si hay mensajes nuevos y después de cuatro timbres si no hay mensajes.

4. Presione  para guardar.

### 8.4.4 Grabar un mensaje

Puede grabar un mensaje que se guarda en su contestador y se reproduce como cualquier otro mensaje.

1. Presione  y  para seleccionar **CONTESTADOR**.
2. Presione  y  para seleccionar **GRABAR MEMO**.
3. Presione  para iniciar la grabación.
4. Presione  nuevamente para detener la grabación y guardar el mensaje. El mensaje recién grabado se reproduce automáticamente.

También puede grabar un mensaje al mantener presionado  en la base para iniciar la grabación después de escuchar la instrucción de voz y un pitido. Suelte la tecla para detener la grabación y guardar el mensaje.

#### NOTA





Si al reproducir el mensaje presiona  el mismo se borrará.

### 8.4.5 Filtro de llamada activado/desactivado

Puede escuchar a la persona que llama dejando un mensaje. De este modo, puede optar por ignorar a la persona que llama o contestar la llamada.










### Filtrar llamada por medio del microteléfono

1. Cuando el contestador está grabando, en la pantalla del microteléfono inalámbrico aparece ¿CONTR. LLA?.
2. Presione  para escuchar al interlocutor a través del auricular, en la pantalla del microteléfono aparece FILTRAR LLAM.
3. Presione  para escuchar a través del altavoz del microteléfono.
4. Presione  para dejar de filtrar la llamada y permitir que el contestador grabe el mensaje.
5. Presione  para hablar con el interlocutor y detener la grabación.








### Filtrar llamada por medio de la base

Escuchará al interlocutor automáticamente a través del altavoz de la base según el volumen configurado, pero esta función se puede desactivar de la siguiente manera:

1. Presione  y  para seleccionar **CONTESTADOR**.
2. Presione  y  para seleccionar **FILTRAR LLAM.**
3. Presione  y  para activar/desactivar el filtro de llamada.
4. Presione  para guardar.

### 8.4.6 Acceso remoto activado/desactivado

El acceso remoto le permite operar su contestador y escuchar sus mensajes al llamar a su teléfono desde otro teléfono.

1. Presione  y  para seleccionar **CONTESTADOR**.
2. Presione  y  para seleccionar **ACCESO REMOTO**.
3. Presione  y  para activar/desactivar el acceso remoto.
4. Presione  para guardar.







Una vez detectada la secuencia correcta del código personal de seguridad de 3 dígitos puede ingresar al modo acceso remoto. Todo dígito tentativo que se detecte antes de la secuencia correcta de 3 dígitos es ignorado y la grabación del contestador continúa hasta que se detecte el código de seguridad personal correcto. No hay ninguna instrucción del sistema para ingresar el código de acceso remoto.

Presione las siguientes teclas en su microteléfono para llevar a cabo la función que desea después de ingresar al modo acceso remoto.

<b>Presione...</b>	<b>Para...</b>
1	Repetir el mensaje
2	Reproducir/Detener la reproducción del mensaje
3	Omitir el mensaje actual para reproducir el siguiente
4	Intercambiar los modos Respuesta apagada/Sólo aviso/Contestar y grabar
7	Escuchar el Menú principal (sólo en el caso de las instrucciones de voz completas)
0	Borrar el mensaje

#### 8.4.7 Configurar el código de seguridad

Se utiliza para cambiar el código personal de seguridad de ser necesario.

1. Presione  y  para seleccionar **CONTESTADOR**.
2. Presione  y  para seleccionar **CÓD SEGURIDAD**.
3. Presione  e ingrese el código de seguridad de 3 dígitos.
4. Presione  para guardar.



## 9. Configuraciones predeterminadas

### Opciones del menú    Valores predeterminados

Fecha y hora	AÑO: 2009 FECHA: 01/01 HORA: 12:00 AM
Tono timbre	MELODÍA 1
Volumen timbre	Nivel 3
Tono tecla	EN
Batería baja	EN
Tono sin cobert	EN
Nombr microtel	MICROT
Idioma	ENGLISH
Contraste LCD	Nivel 3
Resp autom	AP
Modo marcación	TONO
Tiempo d espera	600 MS
Modo respuesta	CONTESTAR & GRAB
Alerta msj	AP
Núm de timbres	6 TIMBRES
Acceso remoto	EN

## 10. Ayuda

### Carga

**Las barras del ícono  permanecen inmóviles cuando el microteléfono se encuentra en la base**

- Contacto de la batería deficiente: mueva el microteléfono levemente.
- Contacto sucio: limpie el contacto de la batería con un paño humedecido en alcohol.
- La batería está totalmente cargada: no es necesario continuar con la carga.

### Llamadas

**No se escucha tono de marcación**

- La base no tiene electricidad: verifique las conexiones. Reinicie el teléfono: desenchufelo y vuélvalo a enchufar en el tomacorriente.
- Las baterías del microteléfono están descargadas: cargue las baterías durante 24 horas como mínimo.
- El microteléfono podría encontrarse demasiado lejos de la base: ubíquese más cerca de la misma.
- Cable de teléfono incorrecto: utilice el cable de teléfono que se le suministró.

### ***Calidad de audio deficiente***

La base se encuentra demasiado próxima a electrodomésticos, paredes de concreto reforzadas o marcos metálicos de puertas: ubique la base lejos de cualquier electrodoméstico.

### ***No se escucha la melodía de la llamada***

- La melodía de la llamada está desactivada.
- Aumente el volumen.

### ***El servicio de identificación de llamadas no funciona***

Verifique su suscripción con el operador de la red.

## **Agenda**

### ***No se puede guardar un contacto en la agenda***

La agenda está completa. Borre un contacto para liberar espacio en la memoria.

## **Pantalla**

### ***La pantalla no funciona***

- Intente recargar o reemplazar la batería.
- Reinicie la base del teléfono. Desconecte la unidad de la corriente eléctrica, luego vuelva a conectarla.

- Si el LED no está encendido, entonces intente desconectar la unidad de la corriente eléctrica y luego vuelva a conectarla.

## **Registro**

### ***Cuando el microteléfono pierde su enlace con la base durante una llamada***

- Verifique que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la base.
- Verifique que el transformador esté conectado correctamente al tomacorriente.
- Coloque el microteléfono más cerca de la base. Podría estar fuera del alcance.
- Reinicie la base del teléfono al desconectar la unidad de la corriente eléctrica. Aguarde 15 segundos aproximadamente y vuélvala a conectar. Deje pasar un minuto para que el microteléfono y la base se sincronicen.

## **Interferencia**

### ***Interferencia de ruido en su radio o televisor***

Su base o cargador podría estar demasiado cerca. Colóquelo lo más lejos posible.



## Contestador

### ***El contestador no graba mensajes***

- Encienda el contestador.
- La memoria podría estar llena. De ser así, deberá borrar algunos mensajes.
- El modo respuesta podría estar configurado como **SÓLO AVISO**.
- Cambie el modo a **CONTESTAR & GRAB**.

### ***No puede acceder a los mensajes de forma remota***

- El acceso remoto podría estar desactivado.
- Si ingresa un código de seguridad incorrecto escuchará un pitido. Puede volver a ingresar el código de seguridad.

### ***No puede grabar un mensaje saliente***

- La memoria podría estar llena. De ser así, deberá borrar algunos mensajes.

### ***El contestador se detiene de forma automática***

- La memoria podría estar llena. De ser así, deberá borrar algunos mensajes.
- La duración máxima del mensaje es de 3 minutos.

## 11. Información general

### **Si su producto no está funcionando correctamente...**

1. Lea esta Guía de usuario o la Guía rápida de inicio.
2. Visite nuestro sitio Web:  
[www.motorola.com](http://www.motorola.com)
3. Contáctese con Servicio al cliente en los Estados Unidos y en Canadá al 1-888-331-3383.

Para solicitar la sustitución de la batería contáctese con servicio al cliente o visite nuestra página Web.

## Instrucciones de seguridad importantes

Siga estas precauciones de seguridad al utilizar su teléfono a fin de reducir el riesgo de incendio, la descarga eléctrica y lesiones a su persona o a la propiedad:

1. Mantenga todas las ranuras y los orificios del teléfono sin obstruir. No coloque el teléfono sobre un calefactor o sobre un radiador. Asegúrese de brindarle una ventilación adecuada en el lugar de instalación.
2. No lo utilice si se encuentra húmedo o si está parado en el agua.
3. No utilice este producto cerca del agua (por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo o piscina).
4. No permita que nada se apoye sobre el cable de alimentación. Coloque el cable de alimentación de manera tal que nadie lo pise.
5. Nunca inserte objetos de ningún tipo dentro de las ranuras del producto, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
6. Desconecte este producto del tomacorriente antes de limpiarlo. No utilice artículos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para su limpieza.
7. No desarme este producto. Si necesita un servicio de mantenimiento o reparación, contáctese con la línea de asistencia del servicio al consumidor que aparece en esta guía de usuario.

8. No sobrecargue los tomacorriente y los cables de extensión.
9. Evite su uso durante una tormenta eléctrica. Utilice un protector de sobrecarga para proteger el equipo.
10. No utilice este teléfono para informar sobre una pérdida de gas, especialmente si se encuentra en las proximidades de una línea de gas.

### **PRECAUCIÓN**

*Para reducir el riesgo de incendio, utilice sólo un cable de línea telefónica certificado por CSA o de clasificación UL No. 26 AWG o mayor.*

## **Desconecte este teléfono inalámbrico inmediatamente de un enchufe si:**

- El cable de alimentación o el enchufe está dañado o deshilachado.
- Se ha derramado líquido sobre el producto.
- El producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua. No tome el microteléfono o la base hasta que haya desconectado la electricidad y el teléfono de la pared. Luego tome la unidad por los cables desenchufados.
- El producto se ha caído o la carcasa se ha dañado.
- El producto presenta un cambio evidente en el funcionamiento.



## **Pautas para la instalación**

1. Lea y comprenda todas las instrucciones y consérvelas para una referencia futura.
2. Tenga en cuenta todas las precauciones y las instrucciones detalladas en el producto.
3. No instale este producto cerca de una bañera, lavabo o ducha.
4. Opere este teléfono sólo con la fuente de alimentación que se indica en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de electricidad con que cuenta su hogar, consulte con su distribuidor o compañía de electricidad local.
5. No coloque este producto sobre un soporte, estante o mesa inestable. Este producto se podría caer y provocar un daño serio al producto.
6. Sólo ajuste los controles que señalan las instrucciones de operación. El ajuste inadecuado de otros controles podría provocar daños y generalmente requiere un arduo trabajo para restablecer el producto a su normal funcionamiento.
7. Limpie este producto con un paño suave y húmedo. No utilice productos químicos o agentes de limpieza para limpiar este teléfono.
8. Sólo utilice la fuente de energía que viene con esta unidad. El uso de otras fuentes de energía podría dañar la unidad.
9. Debido a que este teléfono funciona con electricidad, debe tener por lo menos un teléfono en su hogar que pueda funcionar sin electricidad en caso de corte en el suministro eléctrico en su hogar.
10. Para evitar interferencias de electrodomésticos cercanos, no coloque la base del teléfono sobre o cerca de un televisor, microondas o reproductor de video.

### **PRECAUCIÓN**

*Para cumplir con las pautas de exposición a RF de la FCC, coloque la unidad base a una distancia mayor de 20 cm de otras personas.*

## Instrucciones de seguridad de la batería

- No queme, desarme, mutile o perforo la batería. La batería contiene materiales tóxicos que se pueden derramar y provocar lesiones.

### **PRECAUCIÓN**

Existe riesgo de explosión si reemplaza la batería con una tipo de batería inadecuado. Sólo utilice la batería que viene con su teléfono o un sustituto autorizado recomendado por el fabricante.

- Mantenga las baterías fuera del alcance los niños.
- Retire la batería si guarda la unidad por más de 30 días.
- No arroje la batería al fuego porque podría provocar una explosión.
- Las baterías recargables que proveen de energía a este producto se deben desechar de forma adecuada y podrían ser recicladas. Consulte la etiqueta de su batería para identificar el tipo de batería. Contáctese con su centro de reciclaje local para conocer los métodos adecuados para desechar las baterías.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

## Productos y Accesorios de consumo adquiridos en los Estado Unidos o Canadá

### ***¿Qué cobertura tiene esta garantía?***

Sujeto a las exclusiones y limitaciones que aquí se detallan, Binatone Electronics International LTD. garantiza que los productos de consumo con marca Motorola que éste fabrica (“Productos”) y los accesorios con marca Motorola o los accesorios certificados que se venden para ser utilizados con dichos Productos que éste fabrica (“Accesorios”) están libres de defectos en los materiales y mano de obra conforme a un uso normal por parte del consumidor para el/los período/s que se detallan a continuación. La presente garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor y sólo se aplica de la siguiente manera a los Productos y Accesorios con marca Motorola fabricados por Binatone Electronics International LTD. y adquiridos por consumidores en los Estados Unidos o Canadá, dichos Productos y Accesorios vienen acompañados de esta garantía escrita.

### ***¿Quién está cubierto?***

La presente garantía cubre solamente el primer consumidor que adquirió el producto y no es transferible.

### ***¿Qué hará BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD.?***

BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. a su exclusivo criterio, no reparará, reemplazará o reembolsará el precio de compra de ningún Producto o Accesorio que no se ajuste a esta garantía. Binatone Electronics International LTD. puede utilizar Productos, Accesorios o partes funcionales similares reacondicionadas/reparadas/usadas o nuevas, en dicha reparación o reemplazo. De la misma manera, cualquier Producto, Accesorio o parte extraída o reemplazada bajo esta garantía se convierte en propiedad de Binatone Electronics International LTD.

### ***¿Cuáles son las otras limitaciones?***

CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIONES IMPLÍCITAS INDEPENDIENTEMENTE DE SER IMPUESTAS POR LEY O DE ALGUNA OTRA MANERA, INCLUSO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD SIN LÍMITE PARA UN DETERMINADO PROPÓSITO, SE DEBEN RESTRINGIR A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. DE LO CONTRARIO, LA REPARACIÓN, REMPLAZO O REEMBOLSO SEGÚN LO ESTIPULA ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA ES UN RECURSO

EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR Y SE OFRECE EN LUGAR DE TODAS LAS GARANTÍAS, Y MOTOROLA Y BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. NO BRINDA OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MOTOROLA O BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. SERÁN RESPONSABLES, YA SEA BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA O POR CONTRATO O PERJUICIO (QUE INCLUYE NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD SOBRE EL PRODUCTO ESTRICTO) O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO POR DAÑOS O DEMANDAS POR SOBREPREGIOS DEL VALOR AL QUE SE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO O ACCESORIOS, O POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O RESULTANTE, O PÉRDIDA DE INGRESOS, AHORROS O GANACIAS, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN DE DATOS DE PROGRAMAS (YA SEAN DE NATURALEZA CONFIDENCIAL O PERSONAL O DE CUALQUIER OTRO TIPO) U OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURJA EN RELACIÓN CON LA HABILIDAD O INHABILIDAD PARA UTILIZAR LOS PRODUCTOS O ACCESORIOS Y BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. BAJO

NINGUNA CIRCUNSTANCIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DEMANDA REALIZADA POR CUALQUIER TERCERA PARTE O POR USTED EN REPRESENTACIÓN DE CUALQUIER TERCERA PARTE EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY PERMITA NEGAR ESTOS DAÑOS.

Algunos estados, países o jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o resultantes o limitación en la duración de una garantía implícita, de manera que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas podrían no aplicarse a usted en dichos estados, países o jurisdicciones. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y podría contar con otros derechos que varían según el estado/país/jurisdicción.

<b>Productos o Accesorios Duración de la cobertura cubiertos</b>	
<b>Productos de consumo</b>	<b>Un (1) año</b> desde la fecha de compra del primer comprador del producto.
<b>Accesorios de consumo</b>	<b>Noventa (90) días</b> desde la fecha de compra del primer comprador del accesorio.

<b>Productos y Accesorios de consumo que son Reparados o Reemplazados</b>	<b>El tiempo restante de la garantía original o por (90) días</b> de la fecha en que se lo devolvió al consumidor, el período que sea más extenso.
---	--

### **Exclusiones**

**Desgaste natural.** Queda fuera de la cobertura el mantenimiento, la reparación y el remplazo de partes debido al desgaste natural.

**Baterías.** Sólo están cubiertas las baterías cuya capacidad de carga total sea menor al 80% de su capacidad estipulada y las baterías con fugas. La vida útil de las baterías y los cambios en la capacidad de la batería que se producen con el tiempo o con el uso quedan excluidos de esta garantía.

**Abuso y mal uso.** Defectos o daño que resulta de: (a) uso, operación, almacenamiento impropio o irracional, mal uso o abuso, accidente o negligencia u otra causa externa, como por ejemplo el daño físico (fisuras, rayones, etc.) en la superficie del producto como resultado del mal uso; (b) su falta de cumplimiento de las instrucciones u operación fuera



de los parámetros de uso estipulados en las instrucciones para el usuario que se proporcionan junto con los Productos o Accesorios; (c) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración fuerte, arena, suciedad o similares, calor excesivo o alimento; (d) uso de los Productos o Accesorios para fines comerciales o sometimiento de los Productos o Accesorios a un uso o condiciones de uso anormales; o (e) otros actos u omisiones que no son responsabilidad o negligencia de Motorola o Binatone Electronics International LTD. quedan excluidos de la cobertura.

**Use de Productos y Accesorios que no pertenecen a la marca Motorola.** Los defectos o daños que resultan del uso de Productos o Accesorios no certificados por Motorola o no pertenecientes a esta marca, así como todo equipo periférico quedan excluidos de la cobertura.

**Reparación o Modificación no autorizada.** Los defectos o daños que resulten de la reparación, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier forma por una persona que no pertenezca a Motorola, Binatone Electronics International LTD. o a sus centros de servicio autorizados quedan excluidos de la cobertura.

**Productos alterados.** Los Productos o Accesorios con (a) números seriales o etiquetas con fecha que hayan sido eliminados, alterados o anulados; (b) sellos rotos o que muestran evidencia de adulteración; (c) números seriales no coincidentes; o (d) revestimientos o partes que no pertenezcan a la marca Motorola o no se adecuen quedan excluidos de la cobertura.

**Servicios de comunicación.** Los defectos, daño o falla de los Productos o Accesorios debido a cualquier tipo de servicio de comunicación o señal a la que esté suscrito o utilice con los Productos o Accesorios quedan excluidos de la cobertura.

***¿Cómo obtener el Servicio de garantía u otra información?***

Para obtener algún servicio o información, comuníquese al siguiente teléfono:

**Estados Unidos y Canadá: 1-888-331-3383**

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios, envío que correrá por su cuenta y cargo a un Centro de reparación autorizado de BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. Para obtener el servicio debe incluir: (a) una copia de su recibo, factura de venta u otra prueba similar de compra de los Productos o Accesorios que muestre la fecha la compra; (b) una descripción por escrito del problema; y lo más importante, (c) su dirección y número de teléfono.

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía completo entre usted y BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. en relación a los Productos o Accesorios que usted adquirió e invalida cualquier acuerdo anterior o representación, incluidas las representaciones realizadas en publicaciones escritas o materiales de promoción emitidos por BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. o representaciones realizadas por cualquier agente o personal de BINATONE ELECTRONICS INTERNATIONAL LTD. que haya sido realizada en relación con dicho producto.

## **Regulaciones de la Comisión federal de comunicaciones (FCC), Consejo administrativo de conexiones de terminales (ACTA) e Industria y ciencia de Canadá (IC)**

### **Sección 15 de la FCC**

Este equipo se ha puesto a prueba y se comprobó que cumple con los requisitos de un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. Estos requisitos están diseñados para proporcionar cierta protección contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado como lo indica el manual de instrucciones, puede causar interferencia perjudicial en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no suceda una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al encender y apagar el equipo, le pedimos al usuario que lleve a cabo una o varias de las siguientes medidas para intentar corregir la interferencia:

- Cambie la orientación o el lugar de la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente de donde está conectado el receptor.
- Consulte a un distribuidor o técnico en radio y televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones a este equipo no expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

Este dispositivo cumple la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencia perjudicial y (2) este aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del aparato. La privacidad de las comunicaciones podría no estar segura con el uso del teléfono.

Para cuidar la seguridad de los usuarios la FCC ha establecido un criterio para la cantidad de energía de radio frecuencia que los varios productos pueden producir dependiendo de su uso propuesto. Este producto ha sido

examinado y se comprobó que cumple con el criterio de la FCC. El usuario puede utilizar con seguridad el microteléfono apoyándolo en su oído. La base con cable se debe instalar y utilizar para que las partes del cuerpo del usuario que no sean las manos sean mantenidas a una distancia cómoda de aproximadamente 20 centímetros o más.

Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

### **Sección 68 de la FCC y ACTA**

Este equipo cumple con los reglamentos de la sección 68 de la FCC y con los requisitos técnicos adoptados ACTA. La etiqueta en el fondo o la parte posterior de este equipo contiene, entre otras cosas, un identificador del producto en el formato US: AAAEQ##TXXXX. Esta información debe ser provista a su compañía telefónica local si se la solicitan.

El enchufe y la toma telefónica que se utiliza para conectar este equipo al cableado de las instalaciones y a la red telefónica deben cumplir con las regulaciones aplicables de la sección 68 y los requisitos técnicos adoptados por ACTA. Con este producto se adjuntan un cable de teléfono y un enchufe modular que cumplen con estas especificaciones.

Está diseñado para ser conectado a una conexión modular que también se rige por la norma. Generalmente se debe utilizar una conexión RJ11 para conectar una sola línea y una conexión RJ14 para dos líneas. Consulte las instrucciones de instalación en el manual de usuario.

El número de equivalencia del timbrado (REN) se utiliza para determinar cuántos dispositivos puede conectar a su línea de teléfono y que todos suenen cuando lo llaman. El REN para este producto está codificado como los caracteres sexto y séptimo después de "US:" en el identificador del producto (por ejemplo, si ## es 03, el REN es 0.3). En la mayoría de las áreas, la suma de todos los REN debe ser igual a cinco (5.0) o inferior. Para obtener más información, comuníquese con su compañía telefónica local.

Este equipo no se debe utilizar con Líneas compartidas. Si cuenta con un equipo de marcación con alarma especialmente cableado conectado a su línea de teléfono, asegúrese de que la conexión de este equipo no desactive su equipo de alarma. Si tiene alguna pregunta sobre qué puede desactivar su equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

Si este equipo no está funcionando correctamente, se debe desconectar de la conexión modular hasta que se solucione el problema. Sólo el fabricante o sus agentes autorizados pueden realizar reparaciones a este equipo telefónico. Para los procedimientos de reparación, siga las instrucciones que se detallan en la Garantía limitada.

Si este equipo está causando algún daño a la red telefónica, la compañía telefónica puede interrumpir temporalmente su servicio telefónico. La compañía telefónica debe notificarlo antes de interrumpir el servicio. Si no se le puede notificar con anticipación, usted será notificado lo más rápido posible. Tendrá la oportunidad de corregir el problema y la compañía telefónica debe informarle sobre su derecho de iniciar una demanda ante la FCC. Su compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipo, operación o procedimientos que podrían afectar el normal funcionamiento de este producto. La compañía telefónica le debe informar si planea realizar tales cambios.

Si este producto cuenta con un microteléfono inalámbrico o con cable, éste será compatible con audífonos.

Si este producto cuenta con posiciones de marcación en



memoria, puede optar por guardar números telefónicos de emergencia (por ejemplo, policía, bomberos, servicios médicos) en dichas posiciones. Si usted guarda o prueba los números de emergencia, tenga a bien:

- Permanecer en la línea y explicar brevemente el motivo de la llamada antes de colgar.
- Realizar dichas actividades fuera de las horas pico, como por ejemplo temprano por la mañana o tarde por la noche.

#### **Industria de Canadá**

El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- (1) este aparato no debe causar interferencia perjudicial y
- (2) este aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar un funcionamiento indeseable del aparato.

El término "IC:" antes del número de certificación/registro sólo significa que se cumplió con las especificaciones técnicas de la industria de Canadá.

El número de equivalencia del timbrado (REN) para este equipo terminal es 0.0. El REN es una indicación del número máximo de dispositivos permitidos para la conexión a una interfaz de teléfono. La terminación en una interfaz puede

consistir en cualquier combinación de dispositivos sujetos sólo al requisito de que la suma de los REN de todos los dispositivos no exceda a cinco.

Este producto cumple con las especificaciones técnicas de la industria de Canadá.

### **RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÈGLEMENTS DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS 'FCC', DU CONSEIL ADMINISTRATIF DES UNITÉS DE CONNEXION 'ACTA' ET D'INDUSTRIE Canada 'IC'**

#### **Article 15 des règlements du FCC**

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la FCC. Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois,

rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en mettant votre appareil en et hors fonction, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/ téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou changement effectué à cet appareil sans l'accord des parties responsables de l'homologation peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser l'appareil.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. La

confidentialité des communications peut ne pas être assurée avec ce téléphone.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. Il peut être appuyé en toute sécurité sur l'oreille de l'utilisateur. Le socle doit être installé et utilisé de façon à ce qu'une distance d'environ 20 cm (8 po.) ou plus soit conservée entre celui-ci et les parties du corps de l'utilisateur, à l'exception des mains.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

### **Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA**

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration

du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US: AA#EQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au filage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' de cet appareil est encodé entre le 6e et le 7e caractère après "US:" dans l'identification de l'appareil (par

exemple, si les numéros sont 03, le REN sera 3.0). Dans la plupart, mais pas toutes les régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale.

Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié.

Si l'appareil s'avérait défectueux, il doit être immédiatement débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Cet appareil ne doit être réparé que par son fabricant ou l'un des centres de service autorisés par celui-ci. Pour plus de détails sur les procédures de service, suivez les instructions décrites dans la Garantie limitée.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant

d'interrompre le service; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera l'opportunité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil. Par contre, elle est tenue de vous avertir lorsque de tels changements sont prévus.

Si cet appareil est doté d'un combiné avec ou sans cordon, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs pour malentendants.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et services médicaux). Si vous entrez et testez des numéros d'urgence, veuillez procéder comme suit:

- Demeurez en ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.
- Procédez à ceci hors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard en soirée.

### **Industrie Canada**

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; (2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que la certification fut effectuée selon une déclaration de conformité spécifiant que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0.0. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq.

Cet appareil est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada.



---

**Especificaciones técnicas**

Banda de frecuencia RF	1921.536 MHz — 1928.448 MHz
Canales	5
Temperatura para el funcionamiento	5°C a 45°C
Voltaje de la base del teléfono (Voltaje AV, 60Hz)	96 — 130 Vms
Voltaje de la base del teléfono (Salida para transformador)	6V CC, 600mA
Voltaje del microteléfono	Batería de níquel e hidruro metálico de 2.4V 550mAh
Voltaje de carga (Salida para transformador)	6V CA, 300mA

---



**MOTOROLA**

Fabricado, distribuido o vendido por Binatone Electronics International LTD., licenciado oficial para este producto. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada, así como otras marcas o imagen registrada de Motorola son propiedad de Motorola, Inc. y sólo se utilizan con licencia otorgada por Motorola, Inc. MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada se encuentran registrados en la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU. Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a los respectivos propietarios.

© Motorola, Inc. 2009. Todos los derechos reservados.



Versión 1.0

Impreso en China

